

35



PUNCTUATION AND CAPITALIZATION

WHAT IS PUNCTUATION?

Rathin said, "Jayeeta is a fool."

"Rathin", said Jayeeta, "is a fool."

The word order is same. But see how a fool is exchanged by punctuation.

[শব্দ পরস্পরা এক থাকলেও যতিচিহ্ন বাক্যের অর্থ বদলে দিতে পারে।]

SO PUNCTUATION is **PAUSES IN SPEECH** to make a new meaning or change the meaning of a sentence.

"Punctuation (derived from the Latin *punctum*, a point) means the right use of putting in points or stops in writing." —Wren & Martin

[Latin *punctum* থেকে উৎপন্ন Punctuation কথাটির অর্থ হল কোনো কিছু লেখার সময় সঠিক যতিচিহ্ন বা বিরামচিহ্নের ব্যবহার।]

"When we speak, we naturally make pauses and stops for an unbroken stream of words tends to become a mere unintelligible gabble. In writing we make these natural pauses by means of stops." —L. Tipping

যখন আমরা কথা বলি, তখন স্বভাবতই আমরা কিছু জায়গায় থামি; কারণ অবিভাজ্য কথার স্রোত নিরর্থক বক্বকানিতে পরিণত হয়। লেখার সময় আমরা এই স্বাভাবিক বিরামস্থলগুলিতে যতিচিহ্ন ব্যবহার করি।

The following are the marks or stops used in writing (লেখার সময় যে বিরামচিহ্নগুলি ব্যবহার করা হয় সেগুলি নীচে দেওয়া হল) :

(1) Full Stop (ফুলস্টপ)	[.]	(7) Apostrophe Comma (এপস্ট্রফি কমা)	[']
(2) Comma (কমা)	[,]	(8) Dash (ড্যাশ)	[—]
(3) Semicolon (সেমিকোলন)	[;]	(9) Hyphen (হাইফেন)	[-]
(4) Colon (কোলন)	[:]	(10) Inverted Commas (উদ্ধৃতিচিহ্ন)	[''], [""]
(5) Note of Interrogation (জিজ্ঞাসাচিহ্ন)	[?]	(11) Brackets (বন্ধনীচিহ্ন)	[()]
(6) Note of Exclamation (আবেগচিহ্ন)	[!]	(12) Asterisk (তারকাচিহ্ন)	[*]

[1] The **Full Stop** represents the greatest pause. (ফুলস্টপ হল পূর্ণ বিরামচিহ্ন)।

A Full Stop is used :

- (i) To mark the end of an **Assertive** or an **Imperative** or an **Optative** sentence. (Assertive, Imperative অথবা Optative sentence-এর শেষে এই চিহ্ন ব্যবহৃত হয়।)

Shrila is a good girl. (Assertive sentence)

Come to the blackboard. (Imperative sentence)

May you live long. (Optative sentence)

- (ii) To mark **abbreviations** (সংক্ষেপীকরণের সময়) :

B.Sc., M.Sc., B.D.O., S.D.O., B. C. Roy, Dr. Das, 300 B.C. (খ্রিস্টপূর্বাব্দ), 1990 A.D. (খ্রিস্টাব্দ), 5 a.m., 9 p.m., etc.

Note : In current English Mr. and Mrs. occur without a full stop as these have come to be regarded as the full spellings. —Wren & Martin

[বর্তমানে প্রচলিত ইংরেজিতে Mr. এবং Mrs.-এর পর ফুলস্টপ বসে না, যেহেতু এগুলিকে এখন পুরো বানান হিসাবে ধরা হয়।]

- [2] The **Comma** represents the shortest pause. (কমা সবচেয়ে কম বিরামচিহ্ন হিসাবে ব্যবহৃত হয়।)

A Comma is used :

- (i) To separate three or more words or phrases of the same class when the last two are connected by 'and' (সমজাতীয় তিন বা ততোধিক word বা phrase যদি পাশাপাশি বসে এবং শেষ দুটি শব্দ বা শব্দগুচ্ছ and দ্বারা যুক্ত হয় তবে তার আগের শব্দ বা শব্দগুচ্ছকে পৃথক করতে কমা বসে।) :

Ram, Shyam and Jadu are going to school.

- (ii) To separate each pair of words connected by and. (বাক্যে 'and' দ্বারা যুক্ত প্রত্যেক শব্দযুগলকে বিচ্ছিন্ন করতে) :

High and low, rich and poor, wise and foolish, must all die.

- (iii) After a Nominative Absolute (Nominative Absolute অর্থাৎ কোনো Noun-যুক্ত Phrase মূল বাক্যের গঠনের সঙ্গে সম্পর্কহীন হলে কমা হবে।) :

The sun having set, the lotuses closed their eyes.

- (iv) To mark off a Noun or Phrase in Apposition (কোনো Noun বা Phrase যদি Apposition হিসাবে বসে অর্থাৎ তার পূর্ববর্তী Noun বা Pronoun-কেই বোঝায়, তাহলে কমা বসে।) :

Milton, the great poet of England, was blind.

- (v) To mark off the Vocative (সম্বোধন করার সময় Vocative-কে অর্থাৎ যাকে সম্বোধন করা হয় তাকে চিহ্নিত করার জন্য কমা বসে) :

Bipin, come here.

Note : But when the Vocative is emphatic, we use the note of exclamation.

—Wren & Martin

[কিন্তু Vocative-এর ওপর যখন জোর দেওয়া হয়, তখন আবেগচিহ্ন ব্যবহৃত হয়।]

Oh my child! Don't do that.

- (vi) To separate Introductory Yes or No (Introductory Yes বা No-কে মূল বাক্য থেকে পৃথক করার জন্য কমা বসে।) :

Yes, he will come here. No, he will not go there.



- (vii) Before and after Parenthesis—words, phrases or clauses inserted into the body of a sentence (মূল বাক্যের গঠনের মধ্যে কোনো word, phrase বা clause ঢুকিয়ে দেওয়া হলে সেই Parenthesis-এর আগে এবং পরে কমা বসে) :

He did not, however, gain his object.

He is, after all, an honest man.

The boy, who stood first, got a prize.

- (viii) After an Adverbial Clause if it is placed first (যদি Adverbial Clause বাক্যের প্রথমে বসে তাহলে ঐ Adverbial Clause-এর পরে কমা বসে) :

When he arrived, it was too late.

If it rains, I shall not go out. [But] I shall not go out if it rains.

- (ix) Before a Quotation mark (বাক্যের মধ্যে উদ্ধৃতিচিহ্ন থাকলে তার পূর্বে কমা বসে) :

Father said to him, "Go to school."

- [3] The **Semicolon** represents a greater pause than the Comma and shorter pause than the Full Stop. (Comma-র চেয়ে বেশি এবং Full Stop-এর চেয়ে কম সময় থামার প্রয়োজন হলে Semicolon বসে।)

A Semicolon is used :

- (i) Between two clauses of a Compound sentence when they are not joined by a coordinating conjunction. (Compound sentence-এর Clause-গুলি Co-ordinating Conjunction দ্বারা যুক্ত না হলে সেমিকোলন বসে।)

To err is human; to forgive divine.

- (ii) Between Co-ordinating Clauses joined by *and*, *but*, *still*, *yet* etc., when the subjects are different (*and*, *but*, *still*, *yet* ইত্যাদি দ্বারা যুক্ত Co-ordinating Clause-এর Subject আলাদা হলে সেমিকোলন বসে।) :

The music came to an end; and the musician was greeted heartily.

- [4] The **Colon** represents a longer pause than the Semicolon (সেমিকোলনের চেয়ে বেশি থামার প্রয়োজন হলে Colon বসে।) :

A Colon is used :

- (i) Before listed items that are introduced by such words as *follows*, *the following*, *thus*, etc. (*as follows*, *the following*, *thus* প্রভৃতি শব্দ দ্বারা কোনো তালিকা তৈরি করা হলে সেই তালিকার পূর্বে Colon বসে) :

His virtues are as follows : *sincerity*, *punctuality* and *truthfulness*.

- (ii) To separate two sentences of which the second explains more fully the meaning of the first (দুটি বাক্যের মধ্যে যদি দ্বিতীয়টি প্রথমটির ব্যাখ্যামূলক হয় তবে দুটি বাক্যকে বিচ্ছিন্ন করতে তার মাঝে Colon বসে) :

I know Dr. Sen very well : We (we) lived together for a long time.

- (iii) To separate the speaker and the formal quotation (বক্তা এবং উদ্ধৃতিকে পৃথক করতে Colon বসে) :

Mary : Isn't the soup boiling yet?



- [5] The **Note of Interrogation or Question mark** is used (প্রশ্নচিহ্ন ব্যবহৃত হয়) :

- (i) After sentences which ask direct questions (সরাসরি প্রশ্ন করলে প্রশ্নবোধক বাক্যের শেষে) : Who are you? Have you done the work?

But the Note of Interrogation is not used after an indirect question when it is used as the Noun clause. (কিন্তু কোনো sentence-এর Noun clause হিসাবে ব্যবহৃত হয়ে যখন পরোক্ষ প্রশ্ন হয়, তখন Note of Interrogation বসে না।)

I don't know who stole the watch.

Tell me whether it is good or bad.

(ii) In brackets to express a doubt. (সন্দেহ প্রকাশ করতে বন্ধনীর মধ্যে জিজ্ঞাসাচিহ্ন বসে।)

His father died in 1990 (?).

[6] **The Note of Exclamation** is used after Interjections and after Exclamatory Phrases or sentences expressing sudden emotion or wish. (Interjection অর্থাৎ আবেগসূচক অব্যয় এবং Exclamatory Phrase বা Sentence-এর দ্বারা হঠাৎ আবেগ বা তীব্র ইচ্ছা প্রকাশ হলে এগুলির পর Note of Exclamation বসে।)

Alas! The man is no more. What a nice bird it is!

If I were a bird! How fool you are!



[7] **The Apostrophe Comma** is used sometimes with 's (এপস্ট্রফি কমা)

কখনো কখনো s-এর সঙ্গে ব্যবহৃত হয়) :

(i) To form the Possessive Case of a Singular Noun if it is animate (Possessive Case অর্থাৎ কারও কিছু অধিকারে আছে বোঝাতে প্রাণীবাচক Noun-এর Singular Number-এর ক্ষেত্রে 's হয়) :

This is Ram's desk.

Father is blind to his son's fault.

(ii) Only Apostrophe Comma is used to form the Possessive of a Plural Noun where the Plural Number is formed with s or es (Possessive Case-এ Noun-এর Plural হলে যে সব ক্ষেত্রে Plural-এর জন্য s বা es হয়, সেখানে s-এর পর কেবল এপস্ট্রফি কমা বসে) :

Biltu reads in a boys' School.

Bina reads in a girls' School.

(iii) To form the Possessive Plural noun, where there is no s or es in the Plural form (কিন্তু যে সব Noun-এর plural number-এ s বা es থাকে না, সেক্ষেত্রে Possessive Plural গঠন করতে's হয়) :

This is a children's garden.

(iv) Only Apostrophe is used to indicate the omission of a letter or letters in a word (কোনো শব্দের মধ্যে কোনো এক বা একাধিক letter বা বর্ণ উহ্য থাকলে শুধু এপস্ট্রফি কমা বসে) :

I'm (= I am), You're (= you are), He's (= He is), They're (= They are), isn't (= is not), haven't (= have not), can't (= cannot), won't (= would not),

Hon'ble (= Honourable) etc.

(v) To form Plurals of letters and figures (বর্ণ বা সংখ্যার বহুবচন

করতে হলে apostrophe comma বসে) :

There are four M.A.'s in our school.

Cut your t's and dot your i's. There are 10 ten's in a hundred.



[8] The Dash is used :

- (i) To indicate a break or abrupt turn in a sentence (বাক্যের মধ্যে আকস্মিক কোনো পরিবর্তন বোঝাতে ড্যাশ চিহ্ন বসে) :
If my wife were alive—but why should I lament for the past?
- (ii) To indicate a significant pause (কোনো তাৎপর্যপূর্ণ বিরতি বোঝাতে ড্যাশ চিহ্ন বসে) :
The hero of the story is rich, clever, charming but—a gambler.
- (iii) To resume a list of subjects (অনেকগুলি subject বা কর্তাকে একসঙ্গে গুছিয়ে নিতে) :
Friends, companions, relatives—all deserted him.
- (iv) To indicate the repetition of an idea (কোনো একটি বাক্যের পুনরাবৃত্তি করতে ড্যাশ চিহ্ন বসে) :
This is an ideal school—perhaps the best.

[9] The Hyphen or a shorter line than the Dash is used :

- (i) To connect the parts of a compound word (কোনো সমাসবদ্ধ শব্দের অংশগুলিকে যোগ করতে হাইফেন বসে) :
Brother-in-law, mother-in-law, passers-by etc.
- (ii) To connect the parts of a word divided at the end of a line (কোনো শব্দ যদি একটি লাইনের শেষে সম্পূর্ণ না হয়, তবে পরবর্তী লাইনের অংশের সঙ্গে যোগ বোঝাতে হাইফেন ব্যবহৃত হয়) :
The chocolate-soldier went to the battle-field but the situation was clearly not favourable to him.

Note : Though the hyphen is shown as a punctuation mark, it is not at all a mark of pause, rather the reverse. (যদিও হাইফেনকে বিরামচিহ্ন হিসাবে দেখানো হয়, তবু আসলে এখানে কোনো বিরামের কাজ হয় না, বরং বিপরীত ক্রিয়া হয়।)

[10] The Inverted Comma or Quotation marks are used (ইনভার্টেড কমা বা উদ্ধৃতি চিহ্ন ব্যবহৃত হয়) :

- (i) To indicate quotation in a sentence (বাক্যের মধ্যে কোনো কিছু উদ্ধৃত হলে Quotation mark ব্যবহৃত হয়।)



CHINA

"Who are you?" he asked.

The teacher said, "Come here, my boy."

He said, "I am a chinese/a Japanese/an Indian".



JAPAN



INDIA

Note 1 : If a quotation occurs within a quotation, it is marked by single inverted commas. (যদি উদ্ধৃতির মধ্যে উদ্ধৃতি ব্যবহৃত হয়, তাহলে মধ্যবর্তী উদ্ধৃতিতে single inverted comma বসে।)

"You might as well say", added the teacher, "that 'I like what I get' is the same thing as 'I get what I like'."

Note 2 : The full stop, the comma, the question mark or the note of exclamation comes inside Quotation Marks. (ফুলস্টপ, কমা, জিজ্ঞাসাচিহ্ন বা আবেগচিহ্ন Quotation Mark-এর মধ্যে ব্যবহৃত হয়।)

- (ii) To indicate the title of books, poems, stories etc. and to draw attention to a word. (কোনো বই, কবিতা, গল্প ইত্যাদির নাম বোঝাতে এবং কখনো কখনো কোনো বিশেষ শব্দের উপর বিশেষ মনোযোগ আকর্ষণ করতে Inverted Comma ব্যবহৃত হয়) :
'Macbeth' is written by Shakespeare. 'I' is a pronoun.

[11] Brackets are used :

- (i) To introduce an explanation as is done by the Dash (ড্যাশচিহ্নের দ্বারা যেমন ব্যাখ্যা করে বোঝানো হয়, সেরকম কিছু বোঝাতে বন্ধনীচিহ্ন ব্যবহৃত হয়) :

I have lost all I had in my purse (ten rupees).

- (ii) To enclose a Parenthesis like a pair of commas or dashes

(Parenthesis অর্থাৎ বাক্যের মধ্যে গঠনগত দিক থেকে বিচ্ছিন্ন কোনো

phrase বা clause যদি নিষ্কিপ্ত হয়, তাহলে সেই Parenthesis-এর আগে-পরে Comma বসতে পারে, dash বসতে পারে, আবার bracket বা বন্ধনীচিহ্নও বসতে পারে) :

He learnt, such is the power of a genius, the whole alphabet in one day.

[Or] He learnt—such is the power of a genius—the whole alphabet in one day.

[Or] He learnt (such is the power of a genius) the whole alphabet in one day.

- (iii) To separate a word from a sentence (বাক্য থেকে কোনো শব্দকে আলাদা করে দেখাতে) :

Note that 'Or' is in brackets in the above sentences. It may be used in a first bracket or third bracket (Or), [Or]. The **1st bracket ()** is the **British style** and the **3rd bracket []** is the **American style**.

(উপরের বাক্যগুলিতে Or শব্দটি প্রথম বন্ধনী বা তৃতীয় বন্ধনীর মধ্যে ব্যবহার করা হয়েছে।)

- [12] One Asterisk** is used to draw some special attention and **two or more Asterisks or dots** are used to denote that some words or phrases or clauses have been intentionally left out.

(একটি তারকাচিহ্ন কোনো কিছুর ওপর বিশেষ মনোযোগ আকর্ষণ করতে এবং দুই বা ততোধিক তারকাচিহ্ন অথবা ডট চিহ্ন বাক্যের মধ্যে কোনো word, phrase বা clause ইচ্ছাকৃতভাবে ছেড়ে যাওয়া হয়েছে বোঝাতে ব্যবহৃত হয়) :

*Punctuation is very important in writing.

The woman *** at last confessed the crime.

[Or] The womanconfessed the crime.

USE OF CAPITAL LETTER

A **Capital Letter** is used (লেখার সময় বড়ো হাতের অক্ষর ব্যবহৃত হয়) :

- (i) To begin a sentence (বাক্য আরম্ভ করার সময়)—
Next to mother's smile books are the best.

- (ii) To begin each line of a poem (কবিতার প্রতি পংক্তির প্রথম অক্ষরটি Capital letter হয়।)—

He prayeth best who loveth best
All things both great and small.

- (iii) To begin the first word of a quotation in a sentence or a Direct Speech (বাক্যের মধ্যে কিছু উদ্ধৃত করা হলে বা প্রত্যক্ষ উক্তি প্রথম অক্ষরটি Capital letter হয়।)—
Father said to me, "Go to school."

- (iv) To begin a Proper Noun and an Adjective derived from it (Proper Noun বা তা থেকে উৎপন্ন কোনো Adjective লিখতে হলে Capital Letter দিয়ে আরম্ভ করতে হয়।)—

We know Delhi is the capital of India. Is there any Chinese hotel?

- (v) For abbreviation of the names of the countries, official ranks, academic degrees etc. (কোনো দেশের নাম, অফিসিয়াল পদমর্যাদা, শিক্ষাগত ডিগ্রিকে সংক্ষিপ্তরূপে প্রকাশ করলে Capital Letter হয়।)—

U.S.A., U.K., B.D.O., S.D.O., B.A., M.A., M.B. etc.



(vi) For God and for the pronoun relating to Him

(ঈশ্বরের নাম বা তাঁর পরিবর্তে যে Pronoun বসে তার প্রথম অক্ষর সর্বদাই Capital letter হয়) :

God is good and He is kind to all. Pray to God for His blessings.

(vii) To write the Pronoun 'I' in all places (Pronoun 'I' সব জায়গায় Capital letter হয়) :

I can do this work. It is I who can do this work.

(viii) To personify an object (কোনো অপ্রাণীবাচক শব্দে ব্যক্তিস্বভাব আরোপ করতে) :

The North Wind rattled on his roof. The voice of Envy whispered in her ear.

(ix) To write the first word and all Nouns in salutation (সম্বোধন করার সময়) :

Dear Sir, My dear Mother, My dear Uncle, etc.

(x) To write the title or designation of distinction (মর্যাদাপূর্ণ title বা designation লেখার ক্ষেত্রে) :

The Headmaster, The Principal, The President, The Secretary, etc.

EXERCISE

Rewrite the following sentences using Capital Letters and Punctuation Marks where necessary :

- (a) he is too selfish she said
- (b) uncle podger said do you think me a fool
- (c) she said sweet my child I live for thee
- (d) i had it in my hand a minute ago
- (e) this is a delightful spot he said we must ask the hail on a visit
- (f) the second cricket match between india and england started at eden gardens on 31st december
- (g) on the first day india won the toss and decided to bat the opening batsman batted well but england bowled very well also
- (h) the weather was not good on the second day the game had to be stopped before time the indian batsmen were batting very well and they had already scored a good total
- (i) the game was a very slow one on the third day and cricket lovers were unhappy they wanted good cricket.
- (j) the soyabean is a plant with great food value but neither the farmers nor the common people knew very much about it
- (k) we can either drink milk or use it for making tea coffee and other drinks other milk products are sandesh pudding and dahi
- (l) the soviet union and the united states have made great progress in exploring outer space the USSR was the first to launch a satellite
- (m) whos there whos there i say am i to get no sleep tonight
- (n) how did you get here child whose baby are you the man asked
- (o) the convict said they have made me a thief god curse them all
- (p) hallo mr crocodile why are you lying in the sun arent you feeling hot